

A. H. РАКИН (Сыктывкар)

## ОБОЗНАЧЕНИЯ ЛЕСНОГО ЛАНДШАФТА В КОМИ ЯЗЫКЕ

### **Abstract. Komi Vocabulary for Forest Landscapes**

The article approaches Komi vocabulary for forest landscapes as a separate microsystem of concrete objects and concrete names for those objects. The comparative-historical method has been used to analyse that lexical group for words that are shared with cognate languages and to distinguish them from the words that are not. The latter have probably emerged during the period when the Komi-Zyrian language developed independently. The origin and proportion of the loanwords has also been found out.

**Keywords:** Komi language, vocabulary, forest landscapes, genuine words, loanwords.

### **1. Введение**

Для Республики Коми характерны две ландшафтные зоны (тундра и тайга) и одна переходная (лесотундра). Признаки других поясов и регионов отсутствуют, но обозначения некоторых из них в крупных коми словарях, прежде всего в коми-русских, приводятся, например, *степ* 'степь' (КРК 612; РКС 933), *пустыня* (КРК 543; РКС 791), *тропик* (РКС 973) и т. д.

Ландшафтная лексика занимает важное место в словарном фонде любого языка, независимо от того, имеется ли у него литературно-письменная форма. Она предназначена для номинации как природных географических объектов (например, *река*, *возвышенность*, *болото*), так и антропогенных, возникших в результате человеческой деятельности (например, *водохранилище*, *село*, *нива*).

В соответствии с субстанциональными признаками в составе ландшафтной лексики можно выделить две самостоятельные макросистемы — гидроландшафтную лексику и лексику суши. Каждая имеет свою микросистемную структуру, которые различаются как по составу, так и по количественным показателям. Так, гидроландшафтная лексика состоит из двух, разных по предметно-понятийному содержанию частей. Одна доминантная, предназначена для номинации основных типов водных объектов соответствующей территории: *ю* 'река', *шор* 'ручей', *ты* 'озеро', *мёс* 'родник'. Остальная гидроландшафтная лексика сосредоточена вокруг доминантных единиц и выполняет по отношению к ним дифференци-

рующие функции: обозначают составные части водных объектов (*кырас* 'русло', *пыдöс* 'дно', *дорöс* 'берег', *йыв* 'исток', *вом* 'устье'), дают характеристику обозначаемых объектов (*паськыд ю* 'широкая река', *ляпкыд шор* 'мелкий ручей', *ыджыд ты* 'большое озеро'), выражают качество и свойства воды, ее уровень в тот или иной период времени года, характер протекания (*сöдз ты* 'прозрачное озеро', *нюйта ты* 'илистое озеро', *визув ю* 'быстрая река', *ытва* 'половодье', *ямас* 'спад воды', *кос ва* 'межень'), указывают на препятствия на пути водного потока, на вихревое течение воды в местах столкновения встречных течений (*кось* 'порог', *вабергач* 'водоворот'), на местоположение объекта номинации (*ёль* 'лесной ручей', *адз ты* 'пойменное озеро', *мёдлапöв* 'противоположный берег реки') и т. д. (см. Ракин 2018).

Что касается суши, то там преобладает равнинный ландшафт, высокие горы и глубокие впадины отсутствуют. Лексика суши состоит из шести микросистем.

1. Рельефно-ландшафтная с тремя подгруппами: а) возвышенности (*вы-втас* 'возвышенность', *чой* 'гора', *нöрыс* 'кряж', *мыльк* 'холм', *рöч* 'бу-гор', *креж* 'скала', *кырта* 'утес', *чурк* 'грива'), б) равнинный ландшафт (*тиётшкöсн* 'равнина', *ковтыс* 'долина', *уйт* 'пойма', *эрд* 'поле', *кушин* 'поляна'), в) низменный ландшафт (*уvtас* 'низменность', *лабжа* 'ни-зина', *лос* 'сырая низина', *джумгöр* 'впадина', *нюкöс* 'ложбина', *кырём* 'овраг', *сён* 'балка').
2. Обозначения лесного ландшафта (*вöр* 'лес', *парма* 'тайга', *лыска вöр* 'хвойный лес', *яг* 'бор', *коръя вöр* 'лиственный лес', *рас* 'роща', *сора вöр* 'смешанный лес').
3. Обозначения лугового ландшафта (*видз* 'луг', *турун* 'трава', *эжа* 'дёрн', *ласта* 'низинный луг', *адз видз* 'пойменный луг', *дав видз* 'суходольный луг', *тод* 'кочковатый сырой луг', *ытишкан видз* 'сенокосный луг', *луд* 'пастбищный луг').
4. Обозначения болотного ландшафта (*нюр* 'болото', *вад* 'заболоченное место', *момга* 'торфяник', *вутшкöсн* *нюр* 'кочковатое болото', *куш нюр* 'безлесное болото', *лайкъялан* *нюр* 'зыбкое болото', *кад* 'трясина', *йёнёд* 'мочажина', *сёрд* 'топь').

## 2. Материалы и методы

Предметом исследования послужили обозначения лесного ландшафта в коми языке. В группу названий входят 118 лексических единиц для 79 объектов номинации. Основной источник материала — словарный фонд коми литературного языка. Цель автора — выявить различия обозначений лесного ландшафта от других компонентов лексики суши, определить состав исследуемой группы названий, установить истоки и основные этапы формирования и развития данной микросистемы.

Одним из инструментов разработки генезиса словарного состава, в том числе и ландшафтной лексики, является сравнительно-исторический метод исследования. Он позволяет выявить исконный фонд и иноязычный компонент. Касательно исконной части такой подход позволяет выявить хронологические пласти древней лексики и названия позднего происхождения, не имеющие генетических соответствий в других языках. Анализ слов не исконного происхождения направлен на установление состава

заимствований и источников их проникновения. Применялись также синхронно сопоставительный, описательный и статистический методы.

### 3. Результаты и их обсуждение

По семантическому содержанию анализируемая группа лексики не однородна, она состоит из моно- и полисемантических обозначений. Подавляющее большинство названий имеет одно значение и один объект номинации: *вöр* 'лес' (КРК 121), *вöрзьöдлытöм вöр* 'девственный лес' (КРК 484), *гулыд яг* 'сосняк без подлеска' (КРК 782), *козъян* 'ельник' (КРК 281), *коръя вöр* 'лиственный лес' (КРК 293), *лыс* 'хвоя' (КРК 370), *лыска вöр* 'хвойный лес' (КРК 370), *пипу рас* 'осиновая роща' (КРК 603), *поддин вöр* 'подлесок' (КРК 508), *пожöм яг* 'сосняк' (КРК 782), *пу* 'дерево' (КРК 536), *пучер* 'ствол дерева' (КРК 545), *рас* 'роща' (КРК 558), *сора вöр* 'смешанный лес' (КРК 603), *туган* 'крона' (КРК 659), *чаль* 'ветка' (КРК 695), *яг дорыш* 'опушка леса' (КРК 196) и т. д. Несколько названий имеют два или три значения: *тиль* 'болотистое место с низкорослым мелким лесом; густые заросли, чаща' (КРК 641), *ув* 'сук; ветка' (КРК, 679), *чугра* 'кедровая чаща; глухой непроходимый лес' (КРК 714), *парма* 'ельник на высоком месте; лес; тайга' (КРК 484).

В современных коми языках понятие 'лес (вообще)' выражает исконное слово *вöр* (КРК 121; РКС, 391; КПРС 83), восходящее к праф.-у. *\*wēre* 'гора' (UEW 571), сохранившемуся в некоторых современных финно-угорских языках с первоначальным значением, например, фин. *vuori* 'гора', манс *ig* 'горный хребет'. Семантическая трансформация слова в коми языках, видимо, произошла следующим образом: ф.-у. *\*wēre* 'гора' (UEW 571) > общеп. *\*vörg* 'возвышенность, покрытая лесом' (КЭСК 67) > коми3, комиП *вöр* 'лес' (КРК 121; КПРС 83). В удмуртском языке вместо *вöр* употребляются *нюлэс* 'лес' (УРС 472), *сик* 'лес' (УРС 597), *тэль* 'лес' (УРС 676), которые этимологически не связаны с коми названием.

Предметно-понятийное содержание обозначений лесного ландшафта представляет собой систему, которая позволяет распределить названия по разрядам:

1. Названия ярусов леса и их составных частей: *пу* 'дерево', *пучер* 'ствол', *туган* 'крона', *вож* 'ветка', *ув* 'сук', *лап* 'ветвь хвойного дерева', *лыс* 'хвоя', *лыс ем* 'хвойная игла', *кор* 'лист', *вуж* 'корень', *куст* 'кустарник', *нити* 'мох', *яла* 'ягель', *рой* 'лишайник', *поддин вöр* 'подлесок', *понöль* 'поросль', *подув вольёс* 'подстилка', *пöрласьём пулöп* 'валежник'.
2. Обозначения типов леса: *парма* 'тайга', *лыска вöр* 'хвойный лес', *коръя вöр* 'лиственный лес', *сора вöр* 'смешанный лес', *рас* 'роща'.
3. Обозначения растительных сообществ с преобладанием соответствующих древесных или кустарниковых пород: *козъя вöр* 'ельник', *пожöм вöр* 'сосняк', *нывын пу вöр* 'пихтовник', *ниа вöр* 'лиственничник', *кыдз рас* 'березняк', *пипуайн* 'осинник', *ловтуайн* 'ольховник', *пельсь рас* 'рябинник'.
4. Названия, характеризующие объекты номинации по месту произрастания и почвенным особенностям: *дав* 'лиственный лес или роща на сухом месте', *егыр* 'заболоченный лес', *мёдзов* 'ельник с мшистой почвой', *оль* 'согра (смешанный березово-еловый лес на заболоченных кочковатых низинах)', *съёрт* 'низинный высокий ельник', *яг* 'бор (сосновый лес, растущий на сухом возвышенном месте)'.

5. Названия, обозначающие качественные или количественные признаки объектов: *вöрзьöдлытöм вöр* 'девственный лес', *гулыд яг* 'сосняк без подлеска', *ляп вöр* 'низкорослый лес', *мутшкöс вöр* 'густой лес', *по-сни вöр* 'мелкий лес', *сойим* 'густой трудно проходимый лес', *тишкыд вöр* 'густой лес', *тиль* 'чаща', *чугра* 'чаща', *шоч вöр* 'редколесье'.

#### 4. Происхождение лексики лесного ландшафта

В коми системе лексики лесного ландшафта подавляющее большинство обозначений представляют исконные образования. Группа состоит из 112 единиц, т. е. 95 % общего количества обозначений.

4.1. Из уральского прайзыка унаследованы следующие слова:

1) *вуж* 'корень' (КРК 126), комиП *вуж* (КПРС 87), удм. *выжы* (УРС 149) < общеп. \**vižž* (КЭСК 70). Приводятся соответствия из марийского, ненецкого, селькупского и камасинского языков; ур. \**wačž* ~ *wančž* 'корень' (UEW 548).

2) *нити* 'мох' (КРК 275), комиП *нити* (КПРС 275). В удмуртском языке генетическое соответствие отсутствует. Общепермская прайформа не реконструируется (КЭСК 193). Кomi слова сопоставляются только с самодийскими (ненецкими и энечкими); ур. \**nič(k)z* 'лишайник, мох' (UEW 326).

3) *пу* 'дерево' (КРК 536), комиП *пу* (КПРС 382), удм. *пу* (УРС 552) < общеп. \**ri* (КЭСК 240). Приводятся марийское, финское, мансиjsкое, венгерское, селькупское и камасинское соответствия; ур. \**riše* 'дерево' (UEW 400).

4.2. Прафинно-угорское происхождение имеют восемь слов:

1) *вöр* 'лес' (КРК 121), комиП *вöр* (КПРС 83), удм. *выр* 'бугор, холм, вершина' (УРС 154) < общеп. \**vöṛ* 'возвышенность, покрытая лесом' (КЭСК 67). Сопоставляются с финским, хантыйским, мансиjsким и венгерским примерами; ф.-у. \**were* (*wore*) 'гора' (UEW 751). В коми языках изменилось исходное значение древнего слова (см. выше).

2) *егыр* 'заболоченный лес (главным образом сосновый)' (КРК 207), комиП *егыр* сев. 'болотистый лес' (КПРС 135). В удмуртском языке соответствие отсутствует. Общепермская прайформа не реконструируется (КЭСК 99). Сопоставляются с саамскими, хантыйскими и мансиjsкими примерами; ф.-у. \**jäṅkä* 'трясина, болото' (UEW 93).

3) *кор* 'лист' (КРК 291), комиП *кор* (КПРС 185), удм. *куар* (УРС 337) < общеп. \**kwɔṛ* (КЭСК 133). Приводятся примеры из финского, эстонского, саамского и венгерского языков; ф.-у. \**kɔṛz* 'лист' (UEW 187).

4) *лöп* 'древесный хлам; сор; валежник' (КРК 361), комиП *лöп* 'древесный дрягз (сор), нанесенный (в половодье)'. В удмуртском языке соответствие отсутствует. Общепермская прайформа не реконструируется (КЭСК 162). Сопоставляются с саамскими, марийскими, хантыйскими и венгерскими примерами; ф.-у. \**lɔppz* 'упавшее дерево' (UEW 257).

5) *понöль* 'хвойная поросль, молодая елка' (КРК 514), комиП *понуулля* 'хвойная поросль, ельник' (КПРС 357), удм. *пумель* 'поросль, молодое дерево' (УРС 558) < общеп. \**rojel'* (КЭСК 225). Сопоставляется с марийскими и венгерскими примерами; ф.-у. \**röpnz* 'ель' (UEW 416).

6) *сöрд* 'разновидность леса (роща?)' (КЭСК 261). Это слово в активный словарный запас современного коми языка не входит, встречается лишь в составе некоторых топонимов. В коми-пермяцком языке не

употребляется, удм. *сурд* 'роща' (УРС 616) < общеп. *\*sörd* — вид леса. В качестве генетического соответствия приводится пример из венгерского языка; ф.-у. *\*sörtz-*, *\*sertz-* (КЭСК 261).

7) *тіль* 'болотистое место с низкорослым мелким лесом; густые заросли, чаща' (КРК 641), комиП *тэлля*, *тэлляин* 'ельник' (КПРС 502), удм. *тэль* 'лес', диал. 'мелкий лес; подлесок; поросль' (УРС 676) < общеп. *\*tel'* 'густой подлесок, заросли леса'. Приводится в качестве генетического соответствия венгерский пример; ф.-у. *\*télz-* (КЭСК 279)

8) *яг* 'сосновый лес, сосновый бор, сосняк' (КРК 782), комиП *яг* 'молодой сосняк; пихтовый лес; бор' (КПРС 592), удм. *яг* 'бор' (УРС 820) < общеп. *\*jag* 'бор' (КЭСК 337). В качестве дальнеродственного соответствия приводятся примеры из хантыйского языка; ф.-у. *\*jakkz* 'сосновый лес, еловый лес' (UEW 88).

#### 4.3. Обозначения, возникшие в прафинно-пермский период:

1) *вож* 'ответвление, отросток; отпрыск, побег, ветка' (КРК 109), комиП *вож* 'ответвление, отросток, побег' (КПРС, 77) < общеп. *\*vož* (КЭСК 60). В удмуртском языке нет генетического соответствия. Допермская этимология выводится путем сопоставления с марийским и мордовскими примерами; ф.-п. *\*woša* 'разветвление' (URW 825).

2) *лыс* 'хвоя' (КРК 750), комиП *лыс* (КПРС 233), удм. *лыс* 'хвоя, ветка' (УРС 409) < общеп. *\*lūs* 'хвоя' (КЭСК 164). Слова пермских языков сопоставляются с марийским примером; ф.-п. *\*liskz* (*lūskz*), *\*liksz* (*lūksz*) 'игла (лист), ветка хвойного дерева' (UEW 691).

3) *пушйöд* 'поросль; подрост' (КРК 545). В коми-пермяцком языке не употребляется, удм. *пушъет* 'поросль, заросль, побег, росток' (УРС, 566) < общеп. *\*puš-* (КЭСК 234). В качестве генетического соответствия приводится марийский пример; ф.-п. *\*ražz-* (*\*pošz-*) 'расти, всходить' (UEW 725).

4) *рой* 'древесный мох; бородатая вислянка; лишайник' (КРК 564). В коми-пермяцком языке отсутствует. Удм. *жүй* 'мох; лишайник' (УРС 220) < общеп. *\*roj* (КЭСК 242). Сопоставляются с марийскими примерами; ф.-п. *\*rekz* (*reŋz*) 'мох' (UEW 744).

5) *ув* 'сук; ветка, ветвь' (КРК 679), комиП *ув* (КПРС 505), удм. *ул* 'сук' (УРС 689) < общеп. *\*ul* 'сук' (КЭСК, 295). Примеры приводятся из мордовских языков; ф.-п. *\*elz* 'сук, ветвь' (UEW 624).

6) *яла* 'ягель, олений мох' (КРК, 783) < общеп. *\*jala* 'ягель' (КЭСК 337). В коми-пермяцком и удмуртском языках соответствия отсутствуют. Примеры приводятся из финского, карельского и саамского языков; ф.-п. *\*jäkälä* 'лишайник, ягель' (UEW 632).

4.4. Ландшафтная лексика общепермского происхождения унаследована из прафинно-пермской языковой семьи. Обозначения данной диахронической группы, не имеющие дальнеродственных соответствий, употребляются только в современных пермских языках. Из названий лесного ландшафта к данной группе древних слов относятся два обозначения:

1) *лабда* 'низинный высокий ельник' (КРК 342). В коми-пермяцком языке соответствие отсутствует. Коми-зырянское слово сопоставляется с удм. *лаброс* 'низковетвистый' и *лабырак* 'приземистый'. Для корневой части рассматриваемых лексических единиц реконструируется праформа: общеп. *\*lab-* 'низкое, сырое место в лесу' (КЭСК 156).

2) чаль 'ветка' (КРК 695), комиП чаль (КПРС 525) < общеп. *\*čal'*. В КЭСК зырянское слово этимологически связывается с такими однокоренными образованиями, как чалес 'отруби, остающиеся при переработке ячменя на крупу', чаллыны 'обрубать, снимать', а также с комиП чальдётны 'сколоть, отколоть' и с удм. чальтыны 'отлетать (о щепке), колоться, отскакивать, отойти'. Эти сопоставления возводятся к глагольной праграмме *\*čal'* - 'отделить, отколоть, отщепить' (КЭСК 301).

**4.5.** Ландшафтная лексика пракоми происхождения характеризуется тем, что ее формирование происходило после распада праремской языковой общности и расхождения предков коми с удмуртами. Данные лексические единицы употребляются в основном в коми-зырянском и коми-пермяцком. Генетические соответствия в удмуртском языке отсутствуют. В составе древней ландшафтной лексики коми языка общекоми обозначения лесного ландшафта составляют самую многочисленную группу — 24 единицы. Среди пракоми образований различаются однословные, дву- и трехчленные названия (композиты и составные конструкции).

Часть однословных обозначений рассматривается в этимологических источниках и для них реконструируются соответствующие праграммы: 1) *рас* 'роща' (КРК 558), комиП *рас* (КПРС 400) < общек. *ras* (КЭСК 237). 2) *рос* 'поросль' (КРК 565), комиЯ *рус* 'березовый прутик' < общек. *\*ros* (КЭСК 242). Праграмма дается без семантики. В коми-пермяцком языке как ландшафтное обозначение не употребляется: *рос* 'метла' (КПРС 408). 3) *сёрд* 'низинный ельник' (КРК 586) < общек. *\*śord* (КЭСК 253). Праграмма дается без семантики. Коми-язывинские и коми-пермяцкие соответствия не являются ландшафтными обозначениями.

Остальные однословные названия, а также все композиты и составные структурные типы, как правило, не этимологизируются: *оль* 'согра' (КРК 457), комиП *оль* 'согра (березово-еловый лес на заболоченных кочковатых низинах)' (КПРС 292); *туган* 'крона (дерева)' (КРК 659), комиП *туган* 'весенний побег' (КПРС 491); *вёраин* 'лесистое место' (КРК 121), комиП *вёраин* 'лесистое место' (КПРС 83); *козъян* 'ельник' (КРК 281), комиП *кёзъян* 'ельник' (КПРС 191); *кыдзайн* 'березняк' (КРК 228), комиП *кыдзайн* 'березняк' (КПРС 209); *пипуайн* 'осинник' (КРК 503), комиП *пипуайн* 'осинник' (КПРС 343); *понёляин* 'молодой ельник' (КРК 514), комиП *понулляин* 'место, поросшее хвойным молодняком' (КПРС 357) и т. д.

Примеры составных обозначений лесного ландшафта из двух или трех слов, совпадающих в двух коми языках: *вёр дор* 'опушка леса' (КРК 195), комиП *вёр дор* (КПРС 83), *вёрзьёлтыём вёр* 'девственный лес' (КРК 121), комиП *вёрзьёттём вёр* 'девственный лес' (КПРС 84), *коръя вёр* 'лиственный лес' (КРК 293), комиП *коръя вёр* 'лиственный лес' (КПРС 180), *сора вёр* 'смешанный лес' (КРК 603), комиП *сора вёр* 'смешанный лес' (КПРС 441), *съёд вёр* 'глухой лес' (РКС 157), комиП *съёд вёр* 'темный лес' (КПРС 462); *ныыв пу вёр* 'пихтовник' (КРК 443), комиП *ныыв пу вёр* 'пихтовник' (КПРС 281), *сус пу вёр* 'кедровник' (РКС 335), комиП *сысту вёр* 'кедровник' (КПРС 461) и т. д.

**4.6.** В диахронической иерархии анализируемой микросистемы самый верхний (или поздний) слой составляют собственно коми-зырянские обозначения лесного ландшафта, возникшие после отделения наших предков от коми-пермяков. Они употребляются только в речи носителей современного коми-зырянского языка, а у других родственных

народов, в том числе и коми-пермяков, не встречаются. Аналогично обозначениям пракоми происхождения группа состоит из однословных названий, композит и составных обозначений.

Однословные номинативные единицы: *дав* 'лиственный лес или роща на сухом месте' (КРК 170), *лёк* 'дебри, чаща' (КРК 350), *ньёр* 'поросль' (КРК 443), *сорма* 'роща' (КРК 603), *съорт* 'низинный высокий ельник' (КРК 627), *чугра* 'кедровая чаща' (КРК 714).

Двучленные композиты: *лёкин* 'дебри, чаща' (КРК 350), *пучер* 'ствол дерева' (КРК 545), *тиёкыдін* 'чаща, заросли' (КРК 668).

Обозначения из двух слов: *вёр визь* 'полоса леса' (КРК 101), *вёр ді* 'перелесок' (РКС 616), *вёр дорёс* 'опушка леса' (КРК 195), *гулыд яг* 'сосняк без подлеска' (КРК 782), *ляп вёр* 'низкорослый лес' (КРК 379), *мутышкёс вёр* 'густой лес, лес с подлеском' (КРК 410), *ниа вёр* 'лиственничный лес' (КРК 423), *пипу рас* 'осиновая роща' (КРК 603), *поддін вёр* 'подлесок' (КРК 508), *тиёкыд вёр* 'густой лес' (РКС 178), *яг сибёд* 'островок сосняка (на болотистом месте)' (КРК, 580), *яла яг* 'бор, покрытый белым мхом' (КРК 782) и т. д.

Обозначения из трех слов: *оль выв вёр* 'согровый лес (смешанный березово-еловы лес на заболоченных кочковатых низинах)' (КРК 457), *паськыд коръя вёр* 'широколистственный лес' (РКС 1077), *сус пу рас* 'кедровая роща' (РКС, 335).

Корпус собственно коми-зырянских обозначений лесного ландшафта состоит из 67 лексических единиц.

**4.7.** Составной частью ландшафтной лексики коми языка является иноязычный компонент. В системе обозначений лесного ландшафта он состоит из двух типов заимствований.

**4.7.1.** К первому относятся шесть слов русского происхождения:

- 1) *куст* (КРК 320) < рус., ср. *куст* 'древовидное растение, разветвляющееся от самого основания' (СРЯ 155).
- 2) *кустарник* (КРК 320) < рус., ср. *кустарник* – древовидное растение, разветвляющееся от самого основания (СРЯ 155).
- 3) *лап* 'ветвь хвойного дерева, лапа' (КРК 345) < рус., ср. *лата* 'ветка дерева' (СРНГ-16 : 258).
- 4) *леторос* 'поросль' (КРК 349) < рус., ср. *леторос* 'маленькое деревце, вырастающее за лето' (СРНГ-17 : 23).
- 5) *мандач* 'болотный сосняк, мяндовый лес' (КРК 383) < рус., ср. *мяндач* 'низкосортный сосновый лес' (СРНГ-19 : 86).
- 6) *отрёстель* 'поросль' (КРК 474) < рус., ср. *отростель* 'отросток, побег растения' (СРНГ-24 : 300).

**4.7.2.** К обско-угорским заимствованиям, т. е. ко второму типу, относится лишь одно слово: *сойим* 'густой, труднопроходимый ельник' (КРК 602) < обско-угор., ср. манс. *sōjim* 'лес вдоль ручья' (КЭСК 260).

## 5. Заключение

Обозначения лесного ландшафта представляют собой одну из микросистем ландшафтной лексики коми языка. Как самостоятельная структурная единица она обладает своим составом объектов номинации и конкретным набором лексических средств. Исследование показало, что формирование и развитие данной лексико-тематической

группы происходило на всех важнейших этапах эволюции коми языка — в прауральскую, прафинно-угорскую, прафинно-permскую, пра-permскую, пракоми эпоху и в последующие периоды. Основная масса номинативных единиц относится к исконному фонду словарного состава. Иноязычный компонент состоит из немногих поздних заимствований из русского и обско-угорских языков.

#### Address

Anatolij Rakin

Institut of Language, Literatur and History of the Komi Research Centre

E-mail: anatolij.rakin@mail.ru

#### Сокращения

**КПРС** — Коми-пермяцко-русский словарь, Москва 1985; **КРК** — Коми-роч кывчукёр, Сыктывкар 2000; **РКС** — Русско-коми словарь, Сыктывкар 2003; **СРНГ-16** — Словарь русских народных говоров, вып. 16, Ленинград 1980; **СРНГ-17** — Словарь русских народных говоров, вып. 17, Ленинград 1981; **СРНГ-19** — Словарь русских народных говоров, вып. 19, Ленинград 1983; **СРНГ-24** — Словарь русских народных говоров, вып. 24, Ленинград 1989; **СРЯ** — Словарь русского языка. Т. 2, Москва 1982; **УРС** — Удмуртско-русский словарь, Ижевск 2008;

**коми3** — коми-зырянский язык, **комиП** — коми-пермяцкий язык, **комия** — коми-язывинский диалект, **обско-угор.** — обско-угорские языки, **общек.** — общекоми языки-основа, **общеп.** — общепермский язык-основа, **праф.-у.** — прафинно-угорский; **сев.** — северное наречие коми-пермяцкого языка, **ф.-п.** — финно-permский прайзык.

#### ЛИТЕРАТУРА

Ракин А. Н. 2018, Гидроландшафтная лексика коми языка. — Северно-русские говоры. Вып. 17, Санкт Петербург, 23—28.

ANATOLI RAKIN (Sõktõvkar)

#### KOMI METSASÕNAVARA

Umbkaudu 95 % komi metsasõnavarast on genuiinne. Vaadeldud sõnade hulgast on ainult seitse laenu: üks obi-ugri keeltest ja kuus vene keelest. Urali päritolu sõnu on kolm, üldsoomeugrilisi kaheksa, läänemeresoome-permi sõnu kuus, permi algkeelest pärtinevaid kaks, sürjakomi ja permikomi ühiseid sõnu 24 ning 67 sürjakomi oma sõna, millel sugulaskeeltes vasteid ei ole.